



NAVODILA ZA UPORABO

Komplet za laminirne naprave Olympia 4-in-1 A230 Plus 3129 DIN A4, DIN A5, DIN A6, DIN A7, DIN A8, kartice

Kataloška št.: 149 70 00

Kazalo

1. Vsebina paketa	2
2. Predvidena uporaba	3
3. Nepredvidena uporaba	3
4. Tehnične spremembe	3
5. Varnostna navodila	3
6. Uporabna navodila in nasveti	4
7. Vroča laminacija	5
8. Hladna laminacija	6
9. Odstranjevanje zagozdenih vrečk	6
10. Prirezovalnik in kotno rezilo	7
11. Redno vzdrževanje in servisiranje	7
12. Tehnični podatki	8
13. CE oznaka in odstranjevanje	10
Garancijski list	11

Prosimo, preberite in upoštevajte naslednja navodila za uporabo in jih imejte v bližini za nadaljnjo uporabo!

1. Vsebina paketa

Laminator	Rezilo (izbirno)
Navodila za uporabo	16 laminarnih vrečk (4 v 1 set A230 Plus)
Kotno rezilo (izbirno)	18 laminarnih vrečk (4 v 1 set A330 Plus)

Pregled



- 1 Izhodna stran
- 2 Ročica za odstranjevanje zagozditev (za odstranjevanje vrečk ki se zagozdijo)
- 3 Opozorilna lučka ob vklopu
- 4 Stikalo vklop/izklop (Funkcije OFF, HOT in COLD)

- 5 Lučka, ki prikazuje da je naprava pripravljena
- 6 Vrečka za laminiranje
- 7 Material, ki bo laminiran
- 8 Stran za dovajanje
- 9 Prirezovalnik (A230 Plus)
- 10 Kotno rezilo (A230 Plus)
- 11 Prirezovalnik (A330 Plus)
- 12 Kotno rezilo (A330 Plus)

2. Predvidena uporaba

Laminator je primeren za vroče in hladne laminirne vrečke.

Laminator lahko uporabite za laminiranje papirja ali papirju podobnega materiala, kot so slike, kartice, osebni dokumenti in drugi dokumenti do debeline 0,5 mm. Laminiranje neprimernih materialov in materialov neprimernih debelin ali velikosti odvzame vse pravice ki so zapisane v garanciji.

Prirezovalnik je primeren za rezanje papirja (maksimalno 3 listi 80 g/m²) in fotografij do določene velikosti.

Kotno rezilo je primerno za enakomerno zaokroženje robov dokumentov in fotografij.

Vsaka druga uporaba je obravnavana kot nepredvidena uporaba. Nepooblaščen spremembe in menjave niso dovoljene.

3. Nepredvidena uporaba

Laminator ni primeren za laminiranje neprimernih materialov ali za uporabo nad dovoljenimi pogoji okolice, ki so opisani v tehničnih lastnostih.

Prirezovalnik ni namenjen za rezanje neprimernih materialov.

Kotno rezilo ni namenjeno za zaokrožanje robov neprimernih materialov.

Kakršnakoli uporaba, kot tista ki je zapisana v predvideni uporabi, je obravnavana kot nepredvidena uporaba.

Nepooblaščen spremembe in menjave niso dovoljene.

Pod nobenimi pogoji ne odpirajte naprave ali izvajajte kakršnegakoli popravila.

4. Tehnične spremembe

Ta navodila so namenjena zgolj v informativne namene. Vsebina ni del nobene pogodbe ali prodaje. Vsi podatki se nanašajo na nominalne vrednosti. Oprema in možnosti ki so opisane se lahko razlikujejo od države do države glede na zahteve ki jih država ima.

5. Varnostna navodila

Sledeče varnostne informacije veljajo za celoten dokument. Preberite in držite se vseh varnostnih informacije saj s tem zaščitite sebe in okolje pred škodo.



Nevarnost!

- Nevarnost električnega šoka!
- Dotikanje poškodovanih ali živih delov lahko ima za rezultat električen šok!
- Pred vsako uporabo preverite laminator zaradi poškodb.
- Ne uporabljajte laminatorja če je ohišje, stikalo ali ovoj kabla poškodovano.



Opozorilo!

- Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov naprave, embalaže ali zaščitne folije!

- Otroci lahko majhne dele, embalažo in zaščitno folijo zaužijejo.
- Držite naprave in embalažo stran od dosega otrok.

Opozorilo!

- Nevarnost poškodb zaradi mehanizma za dovajanje!
- Ohlapni predmeti se lahko ujamejo v stran za dovajanje v laminator in povzročijo poškodbe.
- Držite prste, lase, šale, kravate, nakit itd. stran od strani za dovajanje.

Previdno!

- Nevarnost opeklin zaradi vroče površine na napravi!
- Med vročo laminacijo, se površina naprave segreje.
- Ne dotikajte se površine naprave med samim laminiranjem. Po laminaciji počakajte nekaj minut da se naprava ohladi preden se je dotaknete.

Previdno!

- Nevarnost poškodb zaradi ostrih rezil!
- Ne mastite ali brusite rezil prirezovalnika in kotnega rezila.
- Ne prijemajte rezil.

Previdno!

- Nevarnost spotikanja zaradi nepravilno položenega kabla!
- Položite kable na tak način da se čez njega ni mogoče spotakniti.
- Zagotovite da se vtič in kabel ne moreta poškodovati.

Pozor!

- Poškodba materiala!
- Izogibajte se izpostavljanju naprave vplivom okolja kot so dim, prah, vibracije, kemikalije, vlaga, vročina ali neposredna sončna svetloba.
- Uporabljajte samo laminator v pogojih zapisanih v tehničnih podatkih.
- Ne laminirajte kovinskih materialov.
- Zmeraj uporabite hladno laminacijo za temperaturno občutljive materiale.
- Nikoli ne režite materialov ki niso predvideni za rezanje.
- Zagotovite da popravila izvaja za to usposobljena oseba.

6. Uporabna navodila in nasveti

Naslednja navodila in nasveti vam pomagajo doseči optimalne rezultate laminacije in z njimi se izognete poškodbam laminatorja.

- Vedno izključite vtič ko laminator ni v uporabi.
- Med laminacijo zagotovite dobro zračenje sobe.
- Ne laminirajte kovin, mokrih ali neenakomernih materialov.
- Vedno dajte laminirne vrečke v laminator najprej z zaprto stranjo in v ravnem položaju.
- Po potrebi vrežite samo laminirne vrečke po laminaciji.
- Zapomnite si, da so vroči laminirani materiali trajno speti na laminirno vrečko in jih ne morete ločiti iz vrečke s folijo brez možnih poškodb.
- Namestite laminator na ravno, horizontalno površino tako da lahko izvrže material, ki ste ga laminirali brez motenj.
- Priključite laminatorjev napajalni kabel v lahko dostopno vtičnico.

- Ne vlecite vrečke za laminiranje iz izhodne strani laminatorja, med izvajanjem laminacije.

Naslednja navodila in nasveti vam pomagajo doseči optimalne rezultate laminacije in z njimi se izognete poškodbam prirezovalnika.

- Prosimo temeljito preberite sledeče informacije in upoštevajte navodila in informacije med uporabo naprave.
- Za upravljanje naprave uporabljajte obe roki.
- Držite ohlapna oblačila, kravate, nakit, dolge lase in druge ohlapne premete stran od naprave.
- Odstranite sponke in/ali sponke za papir iz dokumentov pred rezanjem.

Naslednja navodila in nasveti vam pomagajo doseči optimalne rezultate laminacije in z njimi se izognete poškodbam kotnega rezila.

- Prosimo preberite sledeče informacije temeljito in upoštevajte navodila in informacije med uporabo naprave.
- Za upravljanje naprave uporabljajte obe roki.
- Držite ohlapna oblačila, kravate, nakit, dolge lase in druge ohlapne predmete v stran od naprave.
- Odstranite sponke in/ali sponke za papir iz dokumentov pred rezanjem.

7. Vroča laminacija

Med postopkom vroče laminacije je vrečka za laminiranje segreti na temperaturo do 105 °C ko gre skozi laminarne valje. To ustvari trajno toploten spoj med materialom ki ga laminirate in vrečko za laminiranje. Vroča laminacija trajno prepreči materialu stik z vodo, kisikom in bakterijami.



Za vročo laminacijo uporabljajte vrečke za laminiranje ki so za to namenjene. Za najboljši rezultat laminacije priporočamo uporabo vrečk za laminiranje podjetja Olympia Business Systems GmbH, ki so na voljo pri specializiranih prodajalcih.

1. Namestite laminator na ravno, stabilno delovno površino.



Prepričajte se, da je stikalo vklop/izklop izklopljeno (OFF) preden priključite laminator v vtičnico.

2. Priključite napajalni kabel laminatorja v lahko dostopno vtičnico.

3. Preklopite tipko vklop/izklop na nastavitev HOT. Lučka za prikaz vklopa zasveti.

4. Zažene se motor za vrtenje valjev. Optimalna temperatura delovanja je dosežena po približno 90 sekundah in zelena lučka READY zasveti.

5. Material, ki ga želite laminirati namestite v vrečko za laminiranje. Za optimalni rezultat laminacije pustite rob folije širine 3 do 5 mm po celotnem obsegu.



Previdno!

- Nevarnost opeklin zaradi vroče površine na napravi!
- Med vročo laminacijo, se površina naprave segreje.

Ne dotikajte se površine naprave med samim laminiranjem. Po laminaciji počakajte nekaj minut, da se naprava ohladi preden se je dotaknete.

i Če material ki ga želite laminirati nima standardne velikost papirja, namestite vstavek v laminirno vrečko ki ustreza velikost papirja vrečke za laminiranje. Namestite material ki ga želite laminirati na sprednji rob zaprtega dela vrečke za laminiranje.

6. Vstavite pripravljeno vrečo za laminiranje z zaprto stranjo naprej, držite jo ravno, v stran za dovajanje v laminator.

Laminator samodejno potegne vrečko za laminiranje in jo izvrže na drugi strani. Vrečka je zelo vroča in mehka ko je izvržena po laminaciji.

8. Hladna laminacija

Pri hladnem laminiranju je vrečka za laminiranje prevlečena s posebnim lepilom. Za razliko od vročega laminiranja, hladno laminiranje ne veže folije s toploto, ampak s pritiskom. Hladna laminacija je primerna za nestalno tesnjenje. Vrečko za hladno laminacijo lahko običajno odstranite iz laminiranega materiala brez puščanja ostankov.

1. Namestite laminator na ravno, stabilno delovno površino.

i Prepričajte se, da je stikalo vklop/izklop izklopljeno (OFF) preden priključite laminator v vtičnico.

2. Priključite napajalni kabel laminatorja v lahko dostopno vtičnico.

3. Preklopite tipko vklop/izklop na nastavitve COLD. Lučka za prikaz vklopa zasveti.

4. Zažene se motor za vrtenje valjev. Laminator je pripravljen za delovanje.

Če ste uporabili laminator za vroče laminiranje tik preden želite hladno laminirati, počakajte približno 15 minut, da se naprava ohladi.

5. Odstranite zaščitno folijo z vrečke za laminiranje.

6. Material, ki ga želite laminirati namestite v vrečko za laminiranje. Za optimalni rezultat laminacije pustite rob širine 3 do 5 mm po celotnem obsegu do roba folije.

i Če material ki ga želite laminirati nima standardne velikost papirja, namestite vstavek v vrečko za laminiranje ki ustreza velikost papirja vrečke za laminiranje. Namestite material ki ga želite laminirati na sprednji rob zaprtega dela vrečke za laminiranje.

7. Vstavite pripravljeno vrečko za laminiranje z zaprto stranjo naprej, držite jo ravno, v stran za dovajanje v laminator.

Laminator samodejno potegne vrečko za laminiranje in jo izvrže na drugi strani.

9. Odstranjevanje zagozdenih vrečk

Če ste pomotoma vstavili vrečko za laminiranje v laminator pod kotom ali če so valji namazani s prevelikim preostankom lepila ali če poskušate laminirati neprimerne materiale, se lahko vrečke za laminiranje zataknejo v notranjosti laminatorja. Uporabite funkcijo **Jam Release** za hitro odstranjevanje zagozdenih vrečk.

1. Preklopite stikalo za vklop/izklop na izklop (OFF). Lučka za prikaz vklopa se ugasne.

2. Pritisnite in držite ročko **Jam Release** na zadnji levi strani naprave. To sprosti vrečko za laminiranje.

 **Previdno!**

- Nevarnost opeklin zaradi vroče površine na napravi!
- Med vročo laminacijo se površina naprave segreje.
- Ne dotikajte se površine naprave med postopkom laminacije.

 **Previdno!**

- Nevarnost opeklin zaradi vroče vrečke za laminiranje!
- Ko je vrečka za laminiranje izvržena iz naprave je zelo vroča.
- S posebno previdnostjo ko odstranjujete vročo vrečko za laminiranje.

3. Previdno potegnite vrečko za laminiranje s strani za dovajanje laminatorja.



Po zagoditvi folije vedno očistite laminator. Očistite laminator kot je opisano v poglavju Redno vzdrževanje in servisiranje.

10. Prirezovalnik in kotno rezilo

Prirezovalnik

Prirezovalnik se nahaja na spodnji strani laminatorja in ga je treba izvleči, pred uporabo.

1. Namestite prirezovalnik na ravno, stabilno delovno površino.
2. Podrsajte rezalne glave po eni strani vodila.
3. Namestite material ki ga boste rezali na vodilo in pritisnite letev navzdol.



Uporabite vizualne pripomočke za določitev položaja na prirezovalniku, ki pomagajo narediti čisti rez.

4. Povlecite rezalno glavo ob vodilu na drugo stran prirezovalnika.
5. Odstranite odrezan material.

Kotno rezilo



Samo model A330 Plus
Kotno rezilo se nahaja na spodnji strani laminatorja in ga morate pred uporabo izvleči.

1. Namestite kotno rezilo na ravno, stabilno delovno površino.
2. Položite kot materiala, ki ga želite odrezati v odprtino kotnega rezila.
3. Potisnite zgornjo polovico kotnega rezila navzdol.
4. Odstranite odrezan material.

11. Redno vzdrževanje in servisiranje

Redno čiščenje

Redno čistite laminator.

1. Pred čiščenjem izklopite napravo iz električne napetosti.
2. Za čiščenje površin laminatorja uporabite rahlo vlažno, gladko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil.

Redno čistite prirezovalnik in kotno rezilo.

1. Za čiščenje površin laminatorja uporabite rahlo vlažno, gladko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil.
2. S krtačko odstranite odrezane materiale.

Odstranjevanje lepil in drugih ostankov

Lepila in drugi ostanki na valjih lahko poslabša rezultate laminiranja. Skrbite za redno odstranjevanje ostankov, tudi ko rezultat ni tako dober kot je pričakovano, preglejte napravo za ostanki lepila.

1. Vključite stikalo na nastavitvev HOT. Počakajte 120–180 sekund dokler laminator ne doseže optimalno delovno temperaturo.
2. Prepognite list papirja in ga vstavite v laminator z zavihanim robom naprej, pazite da bo poravnana. Preostanek lepila je odstranjen, saj ostane na papirju ko je le-ta izvržen.
3. Ponovite postopek z novim listom papirja dokler ne bo izvržen čist list papirja.

Napake čiščenja

Zagorzitev vrečke za laminiranje.	Sledite navodilom v poglavju Odstranjevanje zagorzdenih vrečk. Uporabljajte samo vrečke za laminiranje ki ustrezajo zahtevam v tehničnih podatkih. Pazite da ne presežete največje vrednosti debeline laminiranega materiala in vrečke. Poravnajte vrečko za laminiranje kadar jo vstavite v stran za dovajanje.
-----------------------------------	---

12. Tehnični podatki

Rezultat laminiranja ni tako dober, kot pričakovano – vrečka za laminiranje ni povsem prozorna ali je valovita ali je laminiran material poškodovan.	Uporabljajte samo vrečke za laminiranje ki ustrezajo zahtevam v tehničnih podatkih. Pazite da ne presežete največje vrednosti debeline laminiranega materiala in vrečke. Ponovno laminirajte isto vrečko, da izboljšate rezultate laminiranja. Prepričajte se, da ne uporabite vroče laminacije za materiale, ki so občutljivi na temperaturo. Če uporabljate debelejše vrečke za laminiranje (100 µm ali 125 µm), morate počakati dlje časa da se naprava segreje.
--	---

Laminator A230 Plus

Sistem laminiranja:	vroč, valj
Delovna širina:	230 mm
Temperatura laminiranja:	Hladno: maks. 25 °C

	Vroče: 97–105 °C
Širina laminiranja (maks):	230 mm
Čas segrevanja:	Približno 120 sekund
Debelina vrečke:	75–125 mikronov
Hitrost laminiranja:	400 mm/min
Samodejen izklop v primeru pregretja:	Da
Signalna lučka:	2 x, v pripravljenosti in vklopljeno
Čas ohlajanja:	Približno 15 min
Valj:	2 x
Napajanje:	220–240 V, 50 Hz, 1,3 A
Poraba energije:	300 W
Dimenzije:	367 x 145 x 70 mm
Teža:	Približno 855 g
Primerni materiali (vroča laminacija):	Materiali, ki niso občutljivi na vročino največje debeline 0,5 mm
Primerni materiali (hladna laminacija):	Materiali, ki so občutljivi na vročino največje debeline 0,5 mm

Laminator A330 Plus

Sistem laminiranja:	vroč, valj
Delovna širina:	330 mm
Temperatura laminiranja:	Hladno: maks. 25 °C Vroče: 97–105 °C
Širina laminiranja (maks):	330 mm
Čas segrevanja:	Približno 180 sekund
Debelina vrečke:	75–125 mikronov
Hitrost laminiranja:	400 mm/min
Samodejen izklop v primeru pregretja:	Da
Signalna lučka:	2 x, v pripravljenosti in vklopljeno
Čas ohlajanja:	Približno 15 min
Valj:	2 x
Napajanje:	220–240 V, 50 Hz, 1,7 A
Poraba energije:	400 W
Dimenzije:	463 x 145 x 70 mm
Teža:	Približno 1260 g
Primerni materiali (vroča laminacija):	Materiali, ki niso občutljivi na vročino največje debeline 0,5 mm
Primerni materiali (hladna laminacija):	Materiali, ki so občutljivi na vročino največje debeline 0,5 mm

Prizezovalnik

Največja zmogljivost rezanja:	3 listi, 80 g/m ²
Dolžina rezanja:	300 mm
Dimenzije:	320 x 50 x 15 [mm]
Teža:	80 g

13. CE oznaka in odstranjevanje

CE oznaka



CE znak na napravi potrjuje skladnost. Izjavo o skladnosti najdete na spletni strani:
www.olympia-vertrieb.de.

Odstranjevanje



Ko želite odvreči odsluženo napravo, jo odnesite v zbirni center lokalnega komunalnega podjetja. V skladu z zakoni o odstranjevanju elektronskih in električnih naprav, so lastniki dolžni odstraniti stare električne in elektronske naprave v posebne posode z odpadki. Ta simbol zgoraj pomeni, da se naprava ne sme odlagati v običajne gospodinjske odpadke! Embalažo je potrebno odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

OLYMPIA ®



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11
248
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Izdelek: Komplet za laminirne naprave Olympia 4-in-1 A230 Plus 3129 DIN A4, DIN A5, DIN A6, DIN A7, DIN A8, kartice

Kat. št.: 149 70 00

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d. jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: _____

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.